

**Teilegutachten Nr.** : 182XT0085-05  
*Expert Opinion No.*  
**Art / Kind** : 8.1  
**Prüfgegenstand / Subject** : Fahrwerksänderung / Modification to the suspension  
**Typ / Type** : 47-280922 / 47-291591  
**Hersteller / Manufacturer** : thyssenkrupp Bilstein GmbH

**TEILEGUTACHTEN**  
**EXPERT OPINION ON A COMPONENT**

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO  
*This expert opinion deals with the compliance of the vehicle with the pertinent regulations once components have been properly installed according to Section 19 Para. 3.4 StVZO (Federal German Road Licensing Regulations)*

für das Teil / den Änderungsumfang : Höhenverstellbares Fahrwerk  
*for the component / scope of modification* : Height adjustable suspension system  
  
 des Herstellers : thyssenkrupp Bilstein GmbH  
*from the manufacturer* : Operating Unit Aftermarket  
 Milsper Str. 214  
 58256 Ennepetal

**0. Hinweise für den Fahrzeughalter**  
**Notes to the owner of the vehicle**

**0.1 Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme**  
*Immediate performance and confirmation of acceptance of the modification made to the vehicle*

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden !  
 Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfsingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

*In case a modification has been made to the vehicle, the operating licence of the vehicle expires if the owner of the vehicle fails to have this modification officially accepted and confirmed without delay in accordance with Section 19 (3) or if defined requirements are not fulfilled!*

*Once the technical modification has been made to the vehicle, the owner is required to promptly present the vehicle, together with this Expert Opinion, to a German "amtlich anerkannter Sachverständiger" (aaS, officially appointed automotive expert) or to an engineer of a Technische Prüfstelle (technical inspection centre) or to a test engineer of an officially recognised inspection organisation to have the modification officially accepted and confirmed as prescribed.*

**0.2 Einhaltung von Hinweisen und Auflagen**  
*Guidance information to be noted and requirements to be complied with*

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.  
*The guidance information and requirements detailed in III. and IV. are to be observed and complied with.*

Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln, Deutschland Benennung/Designation: KBA-P 00010-96 <sup>1)</sup>	Technologiezentrum Verkehrssicherheit TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln/Cologne Deutschland/Germany	Master_TL_19- 3_v1_ende_R8-2 182XT0085-05.doc	Seite/Page 1 / 9
---	--	---	---------------------

**Teilegutachten Nr.** : 182XT0085-05  
*Expert Opinion No.*  
**Art / Kind** : 8.1  
**Prüfgegenstand / Subject** : Fahrwerksänderung / Modification to the suspension  
**Typ / Type** : 47-280922 / 47-291591  
**Hersteller / Manufacturer** : thyssenkrupp Bilstein GmbH

**0.3 Mitführen von Dokumenten**

*Documents the driver is required to carry with him/her*

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

*When the modification has been officially accepted, the driver is required to add to the vehicle documents the document proving the official acceptance of the modification, to carry it with him/her and to present it to authorised persons when requested to do so. Once the vehicle documents have been revised, this obligation is no longer applicable.*

**0.4 Berichtigung der Fahrzeugpapiere**

*Revision of vehicle documents*

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Zulassungsbescheinigung) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

*The owner of the vehicle has to apply to the registration office in charge for revision of the vehicle documents (motor vehicle registration certificates) as specified in the entry confirming that the modification has been carried out properly.*

*Further requirements are specified in the official document proving that the modification has been made properly.*

**I. Verwendungsbereich**

*Application range*

<b>Fahrzeughersteller</b> <i>Vehicle manufacturer</i>	<b>Fahrzeugtyp</b> <i>Vehicle type</i>	<b>Handelsbezeichnung / Ausführung <sup>S)</sup></b> <i>Trade name / Version <sup>S)</sup></i>	<b>Zul. Achslasten (v/h) in kg</b> <i>Permissible axle loads (front/rear)</i>	<b>(ab) EG-TG-Nr.</b> <i>(from) Type approval No.</i>
Volkswagen -VW [0603]	AU	Golf <sup>G)</sup>	1080 / 990	e1*2007/46*0623* ..
Seat (E) [7593]	5F	Leon <sup>L)</sup>	1050 / 1050	e9*2007/46*0094*04/ ..

<sup>G)</sup> incl. Golf GTI / -GTI Performance / -GTI Clubsport / -GTD; 2WD

<sup>L)</sup> Leon / -SC / -FR / -ST (incl. Cupra 265 – 300); 2WD, 4WD

<sup>S)</sup> nicht für Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronischer Dämpferregelung/adaptiver Fahrwerksregelung  
*not for vehicles with standard electronic damper adjustment/adaptive driving behaviour control*

**Teilegutachten Nr.** : 182XT0085-05  
*Expert Opinion No.*  
**Art / Kind** : 8.1  
**Prüfgegenstand / Subject** : Fahrwerksänderung / Modification to the suspension  
**Typ / Type** : 47-280922 / 47-291591  
**Hersteller / Manufacturer** : thyssenkrupp Bilstein GmbH

**II. Beschreibung des Teiles / des Änderungsumfanges**  
*Description of the component / scope of modification*

Tieferlegung des Aufbaus bis zu ca. 50 mm (je nach Typ und Fahrzeugausführung) durch Verwendung anderer Federn, Dämpfer und einstellbarer Federteller.  
*Lowering of the body up to about 50 mm (depending on the vehicle type and version) by using different springs, dampers and adjustable spring seats.*

**Federn / Springs**

**Art / Kind** : Stahl-Schraubendruckfedern / Steel coil springs  
**Fertigungsbetrieb / Producing firm** : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

<b>Technische Beschreibung</b> <i>Technical description</i>	<b>Achse 1 / Axle 1</b>	<b>Achse 2 / Axle 2</b>
Drahtdurchmesser in mm <i>Wire diameter in mm</i>	: 12,0	13,0
Anzahl der Windungen <i>Total number of coils</i>	: 5,5	7,8
Länge in mm (ungespannt) <i>Untensioned length in mm</i>	: 206	213
Außendurchmesser in mm <i>External diameter in mm</i>	: 125	120,5

**Korrosionsschutz / Surface protection** : Kunststoffbeschichtung / Powder coating  
**Anschlagpuffer / Bump stops** : Achse 1/Axle 1 : BASF 770165  
 Achse 2/Axle 2 : Bilstein E4-AP2-Z100A00  
**Einfederweg (max.) / Spring travel (max.)** : Achse 1/Axle 1 : erweitert / extended (ca.10 mm)  
 Achse 2/Axle 2 : erweitert / extended (ca.15 mm)

<b>Kennzeichnung / Marking</b>	<b>Achse 1 / Axle 1</b>	<b>Achse 2 / Axle 2</b>
Aufdruck auf den Windungen <i>Imprinted on the coils</i>	<b>BILSTEIN.. : E4-FD1-Y299B00</b>	<b>E4-FD1-Y038B01</b>

**Teilegutachten Nr.** : 182XT0085-05  
*Expert Opinion No.*  
**Art / Kind** : 8.1  
**Prüfgegenstand / Subject** : **Fahrwerksänderung / Modification to the suspension**  
**Typ / Type** : 47-280922 / 47-291591  
**Hersteller / Manufacturer** : **thyssenkrupp Bilstein GmbH**

**Federbeine / Stoßdämpfer**  
*McPherson struts / Shock absorbers*

**Typ / Type** : Gasdruck-Stoßdämpfer/*Gas pressure shock absorbers*

**Achse 1 / Axle 1** : Federbeine mit Außengewinde / *Stahlausenrohre*  
*McPherson struts with external thread / Steel external tubes*

**Federteller / Spring seat** : verstellbar (Gewinde), Einstellring + Konterring  
*adjustable (thread), setting ring gage + counter nut*

**Einstellbereich / Setting range** : **220 – 235 mm**

(Abstandsmaß zwischen Mitte der Federbeinklemmschraube und der Federtelleroberkante /  
*distance between the center of the McPherson strut clamping bolt and the upper edge of the spring seat*)

**Achse 2 / Axle 2** : Stoßdämpfer / *Stahlausenrohre*  
*Shock absorbers / Steel external tubes*

**Kennzeichnung / Marking** **Achse 1 / Axle 1** **Achse 2 / Axle 2**

Nummer eingerollt/Klebeschild **Bilstein...** : **22-280930 (I)** **24-280945**  
*Part number graven/adhesive label* **22-291585 (II)**

**Ausführungszuordnung der Federbeine / Appropriation of McPherson strut versions**

Ausführung / *Version I* (Achse 1/Axle 1) : Ø 55 mm \*) \*) Federbeindurchmesser  
 Ausführung / *Version II* (Achse 1/Axle 1) : Ø 50 mm \*) *McPherson strut diameter*

**Hinterachshöhenverstellung / Rear axle height adjustment (Sitz oben / at the top)**

**Art / Kind** : verstellbarer Federteller  
*adjustable spring seat*

**Einstellbereich / Setting range** : **40 – 55 mm**

(Abstand Federauflagepunkt auf der Höhenverstellung bis nach oben zu deren Auflage auf der Karosserie /  
*distance between the spring support point of the height adjustment upwards to the autobody*)

**Teilegutachten Nr.** : 182XT0085-05  
*Expert Opinion No.*  
**Art / Kind** : 8.1  
**Prüfgegenstand / Subject** : **Fahrwerksänderung / Modification to the suspension**  
**Typ / Type** : 47-280922 / 47-291591  
**Hersteller / Manufacturer** : **thyssenkrupp Bilstein GmbH**

---

### III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

*Advice about combinability with further modifications*

1. Die unter II. aufgeführte Umrüstung ist in Verbindung mit den nachfolgend aufgeführten Rad-/Reifenkombinationen zulässig:  
*The modification mentioned under II. is also admitted with the following tyre/wheel combinations*
  - serienmäßige Rad-/Reifenkombinationen der jeweiligen Fahrzeugausführung  
*standard wheel/tyre combinations of the respective vehicle version*
2. Bei Verwendung von anderen Rad-/Reifenkombinationen ist eine Begutachtung durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen erforderlich (§19 Abs. 2 StVZO in Verbindung mit §21 StVZO).  
*If other wheel/tyre combinations are used, the car must be presented to an official recognized expert (§19 StVZO in combination with §21 StVZO).*

### IV. Hinweise und Auflagen

*Guidance information and requirements*

#### IV.1 Auflagen für den Hersteller / Einbaubetrieb:

*Requirements relating to the manufacturer / installer*

1. Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen.  
*The setting of the headlamps is to be checked.*
2. Die Federn müssen beim völligen Ausfedern des Fahrzeugs in axialer Richtung spielfrei sein.  
*When fully relieved, the springs must be free from play in axial direction.*
3. Der Einbau des Fahrwerks, die nachfolgende Vermessung sowie eine ggf. vorgeschriebene Kalibrierung von Fahrerassistenzsystemen hat nach den Vorgaben der Fahrzeughersteller sowie den Angaben von Bilstein zu erfolgen.  
*Fitting of the suspension system, the subsequent suspension alignment as well as a required calibration of driver assistance systems is to be made according to the guidelines of the vehicle manufacturers as well as the modification instructions of Bilstein.*

#### IV.2 Hinweise und Auflagen zum Anbau: s. IV.1

*Guidance information and requirements relating to the installation: cp IV.1*

#### IV.3 Hinweise und Auflagen für die Änderungsabnahme

*Guidance information and requirements for acceptance of modification*

1. Siehe IV.1.  
*CP IV.1.*

Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln, Deutschland Benennung/Designation: KBA-P 00010-96 <sup>1)</sup>	Technologiezentrum Verkehrssicherheit TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln/Cologne Deutschland/Germany	Master_TL_19- 3_v1_ende_R8-2 182XT0085-05.doc	Seite/Page 5 / 9
---	--	---	---------------------

**Teilegutachten Nr.** : 182XT0085-05  
*Expert Opinion No.*  
**Art / Kind** : 8.1  
**Prüfgegenstand / Subject** : **Fahrwerksänderung / Modification to the suspension**  
**Typ / Type** : 47-280922 / 47-291591  
**Hersteller / Manufacturer** : **thyssenkrupp Bilstein GmbH**

2. Die Mindesthöhen der Beleuchtungseinrichtungen sind zu beachten.  
*Special notice is to be taken of the minimum height of the lighting equipment.*
3. Es ist auf ausreichenden Abstand zwischen Reifen und Federbein zu achten.  
*The clearance between tyre and McPherson strut has to be checked.*
4. Bei anderer Lage der Federteller als unter II. angegeben ist eine Begutachtung durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen erforderlich (§19 Abs. 2 StVZO in Verbindung mit §21 StVZO).  
*If the spring seats are arranged in a way not described in II. the car must be presented to an official recognized expert (§19 StVZO in combination with §21 StVZO) .*

**IV.4 Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter**  
*Guidance information and requirements relating to the owner of the vehicle*

1. Die Verwendbarkeit von Schneeketten wurde nicht geprüft.  
*The test did not extend to the usability of snow chains.*
2. Die verminderte Bodenfreiheit ist zu beachten.  
*Special notice is to be taken of the reduced ground clearance.*

**IV.5 Berichtigung der Fahrzeugpapiere**  
*Revision of vehicle documents*

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden.

*Though mandatory, the revision of the vehicle documents has been deferred. During the next referral to the registration office in charge, the vehicle owner has to bring this issue to the attention of the authority.*

Beispiel für die Eintragung:  
*Example entry:*

Feld / Block	Eintragung / Entry
20 (Höhe) / (Height)	(neu festlegen) / (to be respecified)
22 (Bemerkungen) (z.B.) (Notes) (e.g.)	M. BILSTEIN-FAHRWERK (FEDERKENNZ. V/H: E4-FD1-Y299 B00 / E4-FD1-Y038B01; DÄMPFERKENNZ.V/H: 22-280930 / 24-280945); ACHSE 1: FEDERBEINE M. AUSSENGEWINDE; ABST. ZW. FEDERBEINKLEMMSCHRAUBE U. FEDERTELLEROBERKANTE: 220 – 235 MM; ACHSE 2: M. HÖHENVERSTELLBAREM FEDERTELLER OBEN; ABST. FEDERAUFLAGEPUNKT AUF DER HÖHENVERSTELLUNG BIS NACH OBEN ZU DEREN AUFLAGE AUF DER KAROSSERIE: 40 – 55 MM)*  W. BILSTEIN-SUSPENSION KIT (MARKING F/R: .....

**Teilegutachten Nr.** : 182XT0085-05  
*Expert Opinion No.*  
**Art / Kind** : 8.1  
**Prüfgegenstand / Subject** : **Fahrwerksänderung / Modification to the suspension**  
**Typ / Type** : 47-280922 / 47-291591  
**Hersteller / Manufacturer** : thyssenkrupp Bilstein GmbH

**V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse**  
*Bases of testing and test results*

**V.1 Prüfgrundlage**  
*Basis of testing*

Prüfgrundlage ist das VdTÜV-Merkblatt Nr. 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit" (01/2018).  
*The VdTÜV-Merkblatt Nr. 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit" (01/2018) (Appraisal of structural changes in vehicles of categories M and N taking special account of fatigue strength) was used as a basis of testing.*

**V.2 Prüfungen und deren Ergebnisse**  
*Tests and tests results*

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in teil- und vollbeladenem Zustand unterzogen, bei der die Freigängigkeit der Räder, das Fahrverhalten, das Bremsverhalten, das Lenkverhalten, das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten geprüft wurde.  
 Ergebnis: Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs festgestellt.  
*Thorough tests were carried out on the test vehicle, for instance when partly and fully loaded, to look into the freedom of motion of the wheels, handling, braking performance, steering performance, high-speed performance.*  
*Result: Under operating conditions as are usual in traffic, no negative effects on the operational safety and roadworthiness of the vehicle were noticed.*

**V.3 Gültigkeit der Prüfergebnisse**  
*Validity of test results*

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt II. beschriebenen Teile unter Berücksichtigung des unter Punkt I. angegebenen Verwendungsbereiches.  
*The test results relate only to the components described in II. above taking into account the scope of application detailed in I.*

**V.4 Datum der Prüfung** : 10./19./29./35. KW 2018  
*Date of test*

**V.5 Ort der Prüfung** : Ennepetal, Köln  
*Place of test*

**VI. Anlagen / Appendices**

0 Erläuterungen zum Nachtrag / *Explanatory notes to this supplement*

Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln, Deutschland Benennung/Designation: KBA-P 00010-96 <sup>1)</sup>	Technologiezentrum Verkehrssicherheit TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln/Cologne Deutschland/Germany	Master_TL_19-3_v1_ende_R8-2 182XT0085-05.doc	Seite/Page 7 / 9
---	--	---	---------------------

**Teilegutachten Nr.** : 182XT0085-05  
*Expert Opinion No.*  
**Art / Kind** : 8.1  
**Prüfgegenstand / Subject** : **Fahrwerksänderung / Modification to the suspension**  
**Typ / Type** : 47-280922 / 47-291591  
**Hersteller / Manufacturer** : **thyssenkrupp Bilstein GmbH**

## VII. Schlussbescheinigung

*Final certification*

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller hat durch ein Qualitätsmanagementsystem den Nachweis (Registrier-Nr.: 49 02 0011301) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage X IX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Dieses Teilegutachten darf nur vom Hersteller und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Teilegutachtens ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig. Der Technische Dienst ist für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA anerkannt. <sup>1)</sup>

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen, die Änderung der gesetzlichen Grundlage oder wenn der o.a. Nachweis über das Qualitätssicherungssystem ungültig wird.

Dieses Teilegutachten ersetzt das Teilegutachten Nr.182XT0085-04.

*This is to certify that following their modification, acceptance and confirmation of acceptance, the vehicles listed in the application range meet the requirements of StVZO in its currently valid version, provided due regard is given to the guidance information / requirements detailed in this Expert Opinion.*

*The manufacturer has provided evidence (certificate registration No.: 49 02 0011301) that he/she operates a quality system in accordance with Annex XIX, Section 2 StVZO.*

*This Expert Opinion may be reproduced and published only in full and only by the manufacturer. Any partial reproduction and publication requires the permission in writing of the Technical Service. The Technical Service has been recognised by the Kraftfahrt-Bundesamt as being qualified to apply the test methods in accordance with EG-FGV within the context of the KBA type approval procedure.<sup>1)</sup>*

*This Expert Opinion expires if technical modifications are made to the component or if modifications made to the vehicle type listed affect the use of the component, if amendments are made to the statutory bases or if the above mentioned certificate covering the quality system becomes invalid.*

*This Expert Opinion replaces the Expert Opinion No.182XT0085-04.*

Köln / Cologne, 2018-09-07



Dipl.-Ing. Jürgen Fälker

Sachverständiger Technischer Dienst  
*Expert Technical Service*

Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln, Deutschland Benennung/Designation: KBA-P 00010-96 <sup>1)</sup>	Technologiezentrum Verkehrssicherheit TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln/Cologne Deutschland/Germany	Master_TL_19- 3_v1_ende_R8-2 182XT0085-05.doc	Seite/Page 8 / 9
---	--	---	---------------------



**Teilegutachten Nr.** : 182XT0085-05  
*Expert Opinion No.*  
**Art / Kind** : 8.1  
**Prüfgegenstand / Subject** : **Fahrwerksänderung / Modification to the suspension**  
**Typ / Type** : 47-280922 / 47-291591  
**Hersteller / Manufacturer** : **thyssenkrupp Bilstein GmbH**

---

**Anlage / Appendix 0**

**Erläuterungen zum Nachtrag**

*Explanatory notes to this supplement*

Es wird berichtigt : Verwendungsbereich  
*Correction of* : *Application range*

Es wird geändert : --  
*Modification of*

Es wird hinzugefügt : --  
*Addition of*

Es entfällt : --  
*Deletion of*